

SCHRIFTELIJKE VRAAG

nr. 29
van **JAN LAEREMANS**
datum: 20 oktober 2020

aan **BART SOMERS**

VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR,
BESTUURSZAKEN, INBURGERING EN GELIJKE KANSEN

Faciliteitengemeenten - Taalgebruik brieven Fluvius

Op de gemeenteraad van 29 september stelde gemeenteraadslid Alain Van Herck (Défi) dat Franstalige inwoners van Kraainem een eentalige Nederlandse brief hadden gekregen van Fluvius over de verandering van het type gas in de gemeente. Volgens hem had die in het Frans moeten verstuurd zijn naar de inwoners die zich in deze taal bij de gemeente hadden aangegeven.

De burgemeester was het met de vraagsteller eens en stelde dat hij de nodige aanpassingen gevraagd had en bleef aandringen op het respecteren van het gebruik van het Frans volgens de taalwetten van de faciliteitengemeenten.

Als de Vlaamse overheid daarmee zou instemmen, zou dat betekenen dat de principes van de omzendbrief Peeters worden verlaten.

1. Heeft de minister weet van de verzendingswijze van Fluvius naar de inwoners van de faciliteitengemeenten? Is dat steeds in het Nederlands, met onderaan de mogelijkheid om een Franstalige versie aan te vragen? Of wordt er, zodra een Franstalige die vertaling heeft gevraagd, de volgende keer automatisch een Franstalige versie opgestuurd?
2. Hoe reageert de minister op de uitspraken van de burgemeester die toch lijnrecht ingaan tegen de omzendbrief Peeters? Men kan toch onmogelijk ingaan op de wens van de Franstalige meerderheid aangezien dat zou betekenen dat de gemeente aan Fluvius de adressen zal doorsturen van die Franstaligen die de brief sowieso in het Frans willen krijgen. Dat is mijns inziens een flagrante inbreuk op de privacy.
3. Heeft Fluvius een officieel schrijven van Kraainem ontvangen hierover? Zo ja, kan de minister hiervan dan een kopie bezorgen?

BART SOMERS

VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR, BESTUURSZAKEN, INBURGERING EN GELIJKE KANSEN

ANTWOORD

op vraag nr. 29 van 20 oktober 2020
van **JAN LAEREMANS**

Tijdens de gemeenteraden van 28 april, 23 juni 2020 en 29 september 2020 werden mondelinge vragen gesteld door gemeenteraadsleden over de communicatie tussen Fluvius en burgers uit de faciliteitengemeente Kraainem.

Dit blijkt uit de beschikbare notulen van de gemeenteraden van 28 april 2020 en 23 juni 2020 en uit de bevindingen van de waarnemer van de gouverneur van Vlaams-Brabant die de gemeenteraden van 28 april, 23 juni en 29 september 2020 bijwoonde.

Op 28 april 2020 haalde een gemeenteraadslid aan dat Fluvius steeds in het Nederlands antwoordt aan burgers van Kraainem die Fluvius in het Frans contacteren.

De burgemeester heeft de directeur van Fluvius gecontacteerd en deze beloofde hierin verandering te brengen.

Tijdens de gemeenteraad van 23 juni 2020 werd gezegd dat de burgemeester nogmaals contact heeft opgenomen met Fluvius omdat Franstalige burgers alle correspondentie in het Nederlands krijgen, ook als zij in het Frans bediend willen worden. Fluvius antwoordde dat ze niets konden beloven maar de vraag ter harte ging nemen.

Tijdens de gemeenteraad van 29 september 2020 werd de vraag gesteld waarom de website van Fluvius niet in het Frans werd aangeboden terwijl Eandis vroeger wel zijn website in het Frans aanbood.

De burgemeester herhaalde dat hij al verschillende brieven naar Fluvius had gestuurd.

1. Neen. Ik ben niet op de hoogte van de wijze waarop Fluvius brieven verstuurt naar de inwoners van de faciliteitengemeenten. Ik zal deze informatie bij Fluvius zelf opvragen.

Wat ik wel al kan meedelen, is het volgende:

Fluvius is de overkoepelende benaming voor 11 Vlaamse opdrachthoudende verenigingen die 100% eigendom zijn van de 300 Vlaamse gemeenten. De operationele opdrachthoudende verenigingen in de faciliteitengemeenten en Fluvius System Operator CV zijn onderworpen aan de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (ook wel Bestuursstaalwet genoemd en afgekort SWT). Het zijn gewestelijke diensten.

Een brief die Fluvius stuurt kan een bericht of mededeling bestemd voor het publiek zijn, en in dat geval moet de brief integraal in het Nederlands opgesteld zijn.

Als de brief betrekking heeft op een particulier, moet deze eveneens integraal in het Nederlands opgesteld zijn. Dit volgt uit artikel 34 §1, a) en artikel 25 SWT.

De omzendbrief Peeters (BA-97/22) en de omzendbrief Keulen (BA-2005/03) preciseren dat elke plaatselijke dienst uit de taalgrens- of randgemeenten in zijn betrekkingen met inwoners uit faciliteitengemeenten het Nederlands gebruikt. Enkel wanneer een inwoner uit een faciliteitengemeente daar telkens herhaald en uitdrukkelijk om verzoekt wordt het Frans gebruikt.

Hieruit volgt dat Fluvius de brief, als die in betrekking met een particulier is, aan de inwoners van faciliteitengemeenten in het Nederlands moet opstellen. Enkel wanneer een inwoner uit een van deze gemeenten er uitdrukkelijk om verzoekt, kan de brief in het Frans bezorgd worden.

De faciliteiten die de bestuurstaalwet verleent, moeten restrictief worden toegepast, hetgeen impliceert dat een inwoner uit een faciliteitengemeente telkens uitdrukkelijk moet verzoeken om het Frans te gebruiken. Fluvius is niet verplicht om een verwijzing op te nemen waaruit blijkt dat de inwoners van de faciliteitengemeenten de brief in het Frans kunnen aanvragen. Als Fluvius ervoor opteert om een dergelijke passage op te nemen, moet die passage enkel t.a.v. de inwoners van de faciliteiten meegedeeld worden en, net zoals de brief zelf, in het Nederlands opgesteld zijn.

2. Ik kan op heden nog geen standpunt innemen inzake de uitspraken van de burgemeester. Uit de notulen van de gemeenteraad en de bevindingen van de waarnemer van de gouverneur blijkt inderdaad dat de burgemeester reeds verschillende keren contact heeft opgenomen met Fluvius in verband met de communicatie tussen Fluvius en inwoners van de faciliteitengemeente Kraainem. Het concrete standpunt van de burgemeester ken ik op basis van deze gegevens echter niet. Ik zal de burgemeester van Kraainem daarom vragen mij zijn visie hieromtrent te geven. Ik zal ook de vraag stellen of de gemeente Kraainem adressen van Franstalige inwoners die brieven wensen te ontvangen in het Frans, heeft doorgestuurd aan Fluvius.

Het doorsturen van de adressen van de Franstaligen kan uiteraard niet. Mijn standpunt betreffende de taalregistratie herhaal ik hier nogmaals.

De omzendbrieven Peeters en Martens preciseren dat inwoners van faciliteitengemeenten kunnen vragen dat hun contacten met hun gemeentebestuur in het Frans verlopen, maar dat de taalfaciliteiten restrictief zijn. Een inwoner moet bij elk contact uitdrukkelijk verzoeken om het Frans te gebruiken. In de omzendbrieven Keulen en Bourgeois wordt dit bevestigd. Deze omzendbrieven zijn nog steeds van kracht. Een taalregistratiesysteem bij een gemeente, waarbij inwoners kunnen laten weten dat zij voor een periode van 4 jaar alle documenten in het Frans wensen te ontvangen, schendt de taalwetgeving. In afwachting van de definitieve uitspraak van de Raad van State in de procedures die momenteel hangende zijn, zal ik blijven optreden tegen elke beslissing die ingaat tegen het verbod op taalregistratie. In de omzendbrief Keulen wordt uitdrukkelijk vermeld dat deze ook van toepassing is op intergemeentelijke samenwerkingsverbanden. Dit betekent dat ook Fluvius geen systeem van taalregistratie mag gebruiken om inwoners van faciliteitengemeenten rechtstreeks in het Frans te contacteren.

3. Ik heb geen weet van enig officieel schrijven dat Fluvius van de gemeente Kraainem zou hebben ontvangen en kan bijgevolg geen kopie bezorgen.
Ik zal aan de burgemeester van Kraainem vragen of er inderdaad een officieel schrijven vanuit de gemeente Kraainem vertrokken is naar Fluvius en wat de juiste inhoud van deze brief was.

BIJLAGEN

1. [Notulen gemeenteraad Kraainem 28/04/2020](#)
2. [Notulen gemeenteraad Kraainem 23/06/2020](#)
3. [Notulen gemeenteraad Kraainem 28/04/2020 aan Lodewijk De Witte, provinciegouverneur Vlaams-Brabant](#)
4. [Notulen gemeenteraad Kraainem 23/06/2020 aan Lodewijk De Witte, provinciegouverneur Vlaams-Brabant](#)

5. [Notulen gemeenteraad Kraainem 29/09/2020 aan Jan Spooren, provinciegouverneur Vlaams-Brabant](#)